





Thank you for purchasing a SleepSense® sensor.

Description

The inductance of the inductive bands is proportional to the cross section area of the band's closed loop around the body. It therefore changes as the patient breathes. The electronics in the interface box measure the thoracic and abdominal effort signals and their sum (sum model) to provide accurate and reliable respiratory effort signals used to assist the technician in identifying desynchronized chest and abdominal breathing.

Instructions for Use

SleepSense sleep-lab sensors provide a qualitative measure of sounds, respiratory-effort, flow, body position or limb movements, for recording on an approved data acquisition system. They are intended for use on children and adult patients who are screened during sleep disorder studies at a sleep laboratory or the patient's home.

Applying the Sensor

The patient should lay on his/her back for optimal positioning of both bands.

For use with SLP inductive bands.

Positioning the Sensor (See Figure A)

- 1. Strap the appropriately sized sensor bands around the patient's chest and abdomen, over any clothing.
2. Attach the first wire to the snap that is on the same side of the band as the Velcro® patch.
3. While holding this end to the left of the patient's centerline, wrap the bands around the patient's chest and abdomen.
4. Pull the other end over the first end and secure to the band on the right side of the centerline.
5. Attach the second wire to the exposed snap.
When removing the sensor band do not pull on the wires. Remove from the snap.

Interface Box Setup (See Figure B)

- The chest interface cable MUST be connected to chest inputs to activate the unit.
Once connected, a green light appears indicating the device is ON.
A red light appears when the interface box is operating and the battery power is running low.
When this occurs, it is recommended to replace the batteries within the next few days.
Plug the black connector of the chest interface cable into the designated socket on the interface box.
Plug the black connector of the abdomen interface cable into the designated socket on the interface box.
Plug the black output connector into the designated socket on the interface box.
When removing the interface cables do not pull on the wires. Remove from the connector.
Check that clear, strong signals are being transmitted before leaving the patient.

Cleaning the Sensor

- The bands are machine washable.
Wipe the Interface Cable with a non-corrosive (to plastic) cleanser to clean before use.
Make sure the bands and Interface Cable are thoroughly dry before reusing it.
To sterilize the band / Interface Cable, use standard gas sterilization procedures.
Do not autoclave or soak the Interface Cable in disinfectants.

Technical Specifications:

For a complete list of technical specifications please contact us or visit our website.

Table with 2 columns: Items #, and specifications for Box 9201, Chest cable PS9203, Abdomen Cable PS9202, Output cable PS9204. Includes filter settings, operating conditions, storage temperature, and humidity.

Warnings and Precautions section containing safety instructions for SleepSense sensors, including professional use only, caution about federal law, and attention to battery disposal.

Limited Warranty
SLP warrants the Multi-Rip box and cables to be free of defects in materials and workmanship for a period of twelve months from the date purchased.



Merci d'avoir acquis le capteur SleepSense®.

Descriptif

L'inductance des bandes inductives est proportionnelle à l'aire de la section transversale de la boucle fermée autour du corps. Elle varie donc lorsque le patient respire. L'électronique de l'interface mesure les signaux de effort thoracique et abdominal et leur somme (modèle de somme) afin de fournir un signal d'effort respiratoire précis et fiable utilisé par le technicien pour identifier la désynchronisation des respirations abdominales et thoraciques.

Instructions d'utilisation

Les capteurs pour laboratoire du sommeil SleepSense fournissent une excellente mesure de la respiration, des efforts, des flux, des positions du corps ou des bruits des mouvements, destinés à l'enregistrement sur un système approuvé d'acquisition de données. Ils sont à la fois adaptés pour les enfants et les adultes contrôlés durant une étude portant sur leurs troubles du sommeil dans un laboratoire du sommeil ou au domicile du patient.

Application du capteur

Le patient doit s'allonger sur le dos pour un positionnement optimal des deux bandes.

A utiliser avec des bandes inductives SLP.

Mise en place du capteur (Voir Figure A)

- 1. Enroulez les bandes du capteur dimensionnées de façon appropriée autour de la poitrine et de l'abdomen du patient, sur tout vêtement.
2. Fixez le premier fil à la pression qui est du même coté de la bande que le patch Velcro®.
3. Tout en maintenant l'extrémité à la gauche de l'axe du patient disposez les bandes autour de l'abdomen et de la poitrine du patient.
4. Tirez l'autre extrémité par-dessus la première et fixez la sur la bande à la droite de l'axe.
5. Fixez le second fil sur la pression apparente.
Lorsque vous retirez la bande ne pas tirer sur les câbles. Retirer a partir de la pression.

Configuration du boîtier Interface (Voir Figure B)

- Le câble d'interface de poitrine DOIT être connecté aux entrées de la poitrine pour activer l'unité. Une fois connecté, un voyant vert apparaît indiquant que l'appareil est activé.
Un voyant rouge apparaît lorsque la boîte d'interface est en fonction et que l'alimentation par pile est faible.
Connectez la fiche noire de la poitrine sur l'entrée correspondante de l'interface.
Connectez la fiche noire de l'abdomen sur l'entrée correspondante de l'interface.
Branchez le connecteur noir de sortie sur l'entrée correspondante de l'interface.
Lorsque vous débranchez l'interface ne pas tirer sur les câbles. Retirer à partir des connecteurs.
Vérifiez que des clairs et puissants signaux sont transmis avant de quitter le patient.

Nettoyage du capteur

- Les bandes sont lavables en machine.
Essuyez le capteur ainsi que les câbles avec un nettoyant non corrosif (au plastique) avant utilisation.
Assurez-vous que l'appareillage complet du capteur soit entièrement sec avant sa réutilisation.
Afin de stériliser les capteurs / bandes, suivez les protocoles standards de stérilisation par gaz.
Ne pas utiliser d'autoclave ni faire tremper le capteur dans un désinfectant.

Détails Techniques:

Pour une liste complète des détails techniques veuillez nous contacter ou visiter notre site Internet.

Table with 2 columns: Article #, and specifications for Boîte 9201, câble de poitrine PS9203, câble d'abdomen PS9202, Câble de sortie PS9204. Includes filter settings, operating conditions, storage temperature, and humidity.

Avertissements et Précautions section containing safety instructions in French, including professional use only, caution about federal law, and attention to battery disposal.

Garantie Limitée
SLP garantit pièce et main d'œuvre le Multi-Rip (boîtier et câbles) pour une période de douze mois à compter de la date d'achat. L'unique responsabilité de SLP et de nos/notre distributeur/s se limite au remplacement et à la réparation du produit à l'option de SLP sans facturation des pièces ni du travail si une partie est prouvée défectueuse à la fabrication.



Gracias por haber adquirido el sensor SleepSense®.

Descripción

La inductancia de las bandas inductivas es proporcional al área de la sección de la banda colocada alrededor del cuerpo. Por tanto, cambia conforme el paciente respira. La electrónica de la caja interfaz mide las señales del esfuerzo torácico y abdominal, así como su suma (modelo suma) para proveer señales de esfuerzo respiratorio confiables, utilizadas para ayudar al técnico en la identificación de la respiración torácica y abdominal desincronizada.

Indicaciones de uso

Los sensores SleepSense para el laboratorio del sueño proporcionan una medición cualitativa del esfuerzo y flujo respiratorio, de los sonidos, de la posición del cuerpo o de movimientos de los miembros para ser registrados en un sistema aprobado de adquisición de datos. Están diseñados por uso con niños y pacientes adultos por evaluarse durante estudios de trastornos del sueño en un laboratorio de sueño o en casa del paciente.

Aplicación del sensor

El paciente debe acostarse de espaldas para una ubicación óptima de ambas bandas.

Para uso con bandas inductivas SLP.

Colocación del sensor (Ver Figura A)

- 1. Atar las bandas sensoras del tamaño adecuado alrededor del tórax y abdomen del paciente, sobre cualquier ropa.
2. Conecte el primer cable al conector existente en el mismo lado de la banda en el que se encuentra el parche de Velcro®.
3. Mientras sujeta este extremo a la izquierda de la línea central del paciente, ajuste las bandas alrededor del abdomen y tórax del paciente.
4. Estire del otro extremo sobre el primer extremo y asegure la banda en el lado derecho de la línea central.
5. Conecte el segundo cable al conector restante.
Cuando retire la banda sensora no tire de los cables. Desconecte los conectores.

Conexionado de la caja interfaz (Ver Figura B)

- El cable interfase del tórax DEBE estar conectado a entradas de tórax para activar la unidad. Una vez conectado, aparece una luz verde que indica que el dispositivo está conectado.
Aparece una luz roja cuando la caja interfase está funcionando y la alimentación de batería se está agotando.
Conecte el conector negro del cable de la interfaz torácica al conector adecuado de la caja interfaz.
Conecte el conector negro del cable de la interfaz abdominal al conector adecuado de la caja interfaz.
Conecte el conector negro de salida al conector adecuado de la caja interfaz.
Conecte los pines de salida a las entradas correspondientes en su sistema.
Cuando extraiga los cables no estire de ellos, sino del conector.
Compruebe que obtiene señales claras y de amplitud adecuada antes de dejar al paciente.

Limpieza del sensor

- Las bandas se pueden lavar en una maquina lavadora.
Antes del uso, limpie el sensor y el cable con un trapo con un agente de limpieza no corrosivo (al plástico).
Antes de usar el sensor otra vez, asegúrese que todo el montaje del sensor está completamente seco.
Para esterilizar el sensor / bandas, siga el protocolo estándar de esterilización a gas.
No impregne el sistema del sensor ni remojarlo con desinfectantes.

Especificaciones Técnicas:

Para la lista completa de especificaciones técnicas, contáctenos o visite nuestra página web.

Table with 2 columns: Artículos #, and specifications for Caja 9201, Cable de tórax PS9203, Cable de abdomen PS9202, Cable de salida PS9204. Includes filter settings, operating conditions, storage temperature, and humidity.

Advertencias y precauciones section containing safety instructions in Spanish, including professional use only, caution about federal law, and attention to battery disposal.

Garantía Limitada
SLP garantiza que la caja Multi-Rip y sus cables están libres de defectos en sus materiales y fabricación por un periodo de doce meses desde la fecha de compra. La única responsabilidad de SLP y de nuestro(s) distribuidor(es) se limita a reemplazar o reparar el producto a discreción de SLP sin cargo por las partes o el trabajo en el caso en que se haya probado que existe defecto alguno en la fabricación.